Manual Edition 1.0, Jan, 2020
© EDIFIER INTERNATIONAL

EDIFIER International Limited
Edifier Hong Kong
Science Park Central Office
Hong Kong
Tel: +(852) 2522 6486
Fax: +(852) 2522 7864
www.edifier.com

© 2020 Edifier International Limited. All rights reserved.
Unauthorized use forbidden

NOTES:
For the sake of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Pictures in EDIFIER will be contained by different applications. Pictures and illustrations shown in this manual may be slightly different from actual products. Images are for illustration purposes only and may differ from the actual product.

EDIFIER®

R1280DBs
Active Speaker

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung
Manuale dell'utente | Manual do utilizador | ユーザーズガイド

名　　称：	R1280DBs（英法西德意葡日）说明书		东莞市漫步者科技有限公司
材　　质：	80g书纸 对折，打钉		
尺　　寸：	127×127（MM）	校　　对：	
版本号及料号：	V1.0/IB-200-R1280D-05	批　　准：	

IB-200-R1280D-05 说明书R1280DBs/英法西德意葡日

Important safety instruction

1. Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
2. Keep this unit away from heat sources and flames.
3. Install the unit exposed to power by following the instructions in the device connection section.
4. Using the product in a dry 25℃ environment is recommended.
5. Do not use the product near water. Do not place the product during lightning storms or when unused for prolonged periods of time.
6. To clean the product, wipe with a soft, dry cloth. Do not use chemical solvents or abrasive cleaners as damage may occur.
7. Do not place any object that contains liquid on or around the product as it may cause damage if the product liquid.
8. Do not place any object that with liquids, such as vases on the products, neither should any open fire, such as lighted candles be placed on the products.
9. Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or rear of the case that is not for this purpose.
10. Keep sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
11. Do not open the cabinet. There are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel. Do not attempt to service the product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards.
12. Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless of the symptoms, always refer all servicing to qualified service personnel. Do not attempt to service yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Any repair must be performed by an authorized service professional immediately.
13. Unplug the product from the wall socket and allow it to cool before moving it. Always unplug the product from the wall socket before cleaning. Use a dry cloth or a slightly dampened cloth when cleaning the product. Do not use any solvents or chemicals on the product.
14. Unplug the product from the wall socket if you are not using it for long periods of time.
15. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
16. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
17. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
18. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

Exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The WEEE logo is used on the document sheet, the document sheet shall remain readily operable

For battery product:
Battery product may generate short-term radio frequencies and interfere with the normal use of other electronic devices or cause noise.
1. Turn off the product when it is shipboard. Do not use the product in medical facilities, on airplanes, at gas stations, near automatic doors or fire alarms, or in other environments with flammable gas.
2. Do not use the product in the vicinity of pacemaker within a 20cm range. The radio waves may affect the normal operation of the pacemaker or other medical devices.

Consignes de sécurité importantes

1. Lire toutes les instructions avec attention. Conservez-les pour vos pour référence future.
2. Tenir cet appareil à l'écart des sources de chaleur et des flammes.
3. Installez l'unité exposée à l'alimentation en suivant les instructions fournies dans la section de connexion de l'appareil.
4. Il est recommandé d'utiliser le produit dans un environnement sec à 25℃.
5. Ne pas exposer le dispositif à la pluie ou à l'humidité. Ne pas placer le produit pendant les orages ou lorsqu'il est inutilisé pendant de longues périodes.
6. Pour nettoyer le produit, essuyez-le avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants chimiques ou de nettoyants abrasifs, car cela pourrait endommager le produit.
7. Ne placez pas d'objets contenant du liquide sur ou autour du produit, car cela pourrait endommager le produit en cas de renversement.
8. Ne placez pas d'objets avec des liquides, tels que des vases, sur les produits, et ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur les produits.
9. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Ne introduisez aucun objet dans les ouvertures de ventilation ou à l'arrière du boîtier qui ne sont pas destinées à cet effet.
10. Veillez à conserver un espace libre sur tout le pourtour de l'appareil pour garantir une aération correcte (un espace de 5 cm est recommandé).
11. Ne pas ouvrir le meuble. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Ne tentez pas de réparer le produit vous-même, car l'ouverture ou le retrait des capots peuvent vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres risques.
12. Ne pas ouvrir ou retirer vous-même le boîtier. Vous pourriez être exposé à une tension dangereuse ou à d'autres risques dangereux. Quels que soient les symptômes, confiez toujours toutes les réparations à un personnel qualifié. Ne tentez pas de réparer vous-même, car l'ouverture ou le retrait des capots peuvent vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Toute réparation doit être effectuée immédiatement par un professionnel de service agréé.
13. Débranchez le produit de la prise murale et laissez-le refroidir avant de le déplacer. Débranchez toujours le produit de la prise murale avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de solvants ou de produits chimiques sur le produit.
14. Débranchez le produit de la prise murale si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.
15. Ne surchargez pas les prises murales et les rallonges, car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
16. Protégez le cordon d'alimentation contre le piétinement ou le pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à l'endroit où il sort du produit.
17. N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
18. Utilisez uniquement avec le chariot, le support, le trépied, le support ou la table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, faites preuve de prudence lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter des blessures dues au renversement.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement et la maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.

Le symbole éclair avec flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, susceptible de constituer un risque de choc électrique pour les personnes.

Le symbole DEEE figurant sur la fiche technique doit rester facilement lisible

Pour les produits de batterie :
Les produits de batterie peuvent émettre des fréquences radio à court terme et perturber le fonctionnement normal d'autres appareils électroniques ou provoquer des nuisances sonores.
1. Éteignez le produit lorsqu'il est à bord. Ne pas utiliser le produit dans des zones médicales, à bord d'un avion, dans des stations-service, à proximité de portes automatiques ou de détecteurs d'incendie, ou dans d'autres environnements contenant des gaz inflammables.
2. Ne pas utiliser le produit à moins de 20 centimètres d'un stimulateur cardiaque. Les ondes radio peuvent interférer avec le fonctionnement normal du stimulateur cardiaque ou d'autres équipements médicaux.

Wichtige sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsan sorgfältig. Die Aufbewahrung an einem sicheren Ort zum Nachschlagen aufbewahren.
2. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und offenen Flammen fern.
3. Installieren Sie das Gerät, das dem Netzstrom ausgesetzt ist, indem Sie die Anweisungen im Abschnitt Geräteanschluss befolgen.
4. Es wird empfohlen, das Produkt in einer trockenen Umgebung mit 25 °C zu verwenden.
5. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Stellen Sie das Produkt nicht während Gewitterstürmen oder wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
6. Zum Reinigen des Produkts mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel oder Scheuermittel, da dies zu Schäden führen kann.
7. Stellen Sie keine Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten, auf oder in der Nähe des Produkts, da dies bei Verschütten des Produkts zu Schäden führen kann.
8. Stellen Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeiten, wie z. B. Vasen, auf die Produkte und stellen Sie auch keine offenen Feuerquellen, wie z. B. brennende Kerzen, auf die Produkte.
9. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen oder in die Rückseite des Gehäuses ein, die nicht für diesen Zweck vorgesehen sind.
10. Halten Sie genügend Abstand um das Produkt herum, um eine gute Belüftung zu gewährleisten (mindestens 5 cm empfohlen).
11. Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten, da das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen kann.
12. Öffnen oder entfernen Sie das Gehäuse nicht selbst. Es kann Sie gefährlichen Spannungen oder anderen gefährlichen Risiken aussetzen. Unabhängig von den Symptomen sollten Sie alle Wartungsarbeiten immer von qualifiziertem Servicepersonal durchführen lassen. Versuchen Sie nicht, selbst Wartungsarbeiten durchzuführen, da das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen kann. Jede Reparatur muss sofort von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden.
13. Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es bewegen. Ziehen Sie vor der Reinigung des Produkts immer den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Chemikalien auf dem Produkt.
14. Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
15. Überlasten Sie Wandsteckdosen und Verlängerungskabel nicht, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.
16. Schützen Sie das Netzkabel vor Betreten oder Einklemmen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Produkt austritt.
17. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile/Zubehör.
18. Verwenden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen oder verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch. Wenn ein Wagen verwendet wird, seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Wagen-/Gerätekombination verschieben, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in der Literatur hinweisen, die dem Gerät beiliegt.

Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen Spannung" innerhalb des Produktgehäuses aufmerksam machen, die ausreichend groß sein kann, um für Personen die Gefahr eines Stromschlags darzustellen.

Das WEEE-Logo wird auf dem Dokumentenblatt verwendet, das Dokumentenblatt muss leicht bedienbar bleiben

Für Batterieprodukte:
Batterieprodukte können kurzfristige Funkfrequenzen erzeugen und die normale Verwendung anderer elektronischer Geräte stören oder Lärm verursachen.
1. Schalten Sie das Produkt aus, wenn es an Bord ist. Verwenden Sie das Produkt nicht in medizinischen Einrichtungen, an Bord von Flugzeugen, an Tankstellen, in der Nähe von automatischen Türen oder Feuermeldern oder in anderen Umgebungen mit entflammbaren Gasen.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht in einem Umkreis von 20 cm um Herzschrittmacher. Die Funkwellen können die normale Funktion von Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten beeinträchtigen.

Istruzioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere attentamente le istruzioni. Conservarle in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
2. Tenere questa unità lontana da fonti di calore e fiamme.
3. Installare l'unità esposta all'alimentazione seguendo le istruzioni nella sezione connessioni del dispositivo.
4. Si consiglia di usare il prodotto in un ambiente asciutto a 25°C.
5. Non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità. Non posizionare il prodotto durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
6. Per pulire il prodotto, strofinare con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi chimici o detergenti abrasivi, poiché potrebbero causare danni.
7. Non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sui prodotti, né posizionare fiamme libere, come candele accese, sui prodotti.
8. Non bloccare le aperture di ventilazione. Non inserire oggetti nelle aperture di ventilazione o nella parte posteriore del case che non sono destinati a questo scopo.
9. Mantenere uno spazio sufficiente intorno al prodotto per garantire una buona ventilazione (si consiglia un minimo di 5 cm).
10. Non aprire il mobile. All'interno non sono presenti componenti riparabili dall'utente. Per qualsiasi intervento di assistenza, rivolgersi a personale qualificato. Non tentare di riparare il prodotto da soli, poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi potrebbe esporre a tensioni pericolose o altri rischi.
11. Non aprire o rimuovere l'alloggiamento da soli. Potrebbe esporre a tensioni pericolose o altri rischi. Indipendentemente dai sintomi, rivolgersi sempre a personale qualificato per qualsiasi intervento di assistenza. Non tentare di riparare da soli, poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi potrebbe esporre a tensioni pericolose o altri rischi. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita immediatamente da un tecnico autorizzato.
12. Scollegare il prodotto dalla presa a muro e lasciarlo raffreddare prima di spostarlo. Scollegare sempre il prodotto dalla presa a muro prima della pulizia. Per pulire il prodotto, utilizzare un panno asciutto o leggermente umido. Non utilizzare solventi o prodotti chimici sul prodotto.
13. Scollegare il prodotto dalla presa a muro se non lo si utilizza per lunghi periodi di tempo.
14. Non sovraccaricare le prese a muro e le prolunghe, poiché ciò può causare un rischio di incendio o scossa elettrica.
15. Proteggere il cavo di alimentazione da calpestii o schiacciamenti, in particolare in corrispondenza di spine, prese e punti di uscita dal prodotto.
16. Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.
17. Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa o il tavolo specificati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparecchio per evitare lesioni in caso di ribaltamento.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero è utilizzato per richiamare l'attenzione dell'utente sulla presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (assistenza) nella documentazione fornita con l'apparecchio.

Il simbolo del fulmine con freccia all'interno di un triangolo equilatero è utilizzato per richiamare l'attenzione dell'utente sulla presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto, che può avere un'entità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Il logo WEEE è utilizzato nel foglio del documento, il foglio del documento deve rimanere facilmente utilizzabile

Per i prodotti a batteria:
I prodotti a batteria possono generare radiofrequenze a breve termine e interferire con il normale uso di altri dispositivi elettronici o causare disturbi sonori.
1. Spegnere il prodotto quando si è a bordo. Non utilizzare il prodotto in strutture mediche, in aeroplani, in stazioni di servizio, vicino a porte automatiche o rilevatori di incendi o in altri ambienti con gas infiammabili.
2. Non utilizzare il prodotto a meno di 20 cm da un pacemaker. Le onde radio possono influire sul normale funzionamento dei pacemaker o di altri dispositivi medici.

Instruções de segurança importantes

1. Por favor, leia as instruções com atenção. Guarde-as num local seguro para referência futura.
2. Mantenha esta unidade afastada de fontes de calor e chamas.
3. Instale a unidade exposta à energia, seguindo as instruções na secção de ligação do dispositivo.
4. Recomenda-se a utilização do produto num ambiente seco a 25℃.
5. Não exponha o dispositivo à chuva ou humidade. Não coloque o produto durante trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
6. Para limpar o produto, limpe com um pano macio e seco. Não utilize solventes químicos ou produtos de limpeza abrasivos, pois podem ocorrer danos.
7. Não coloque objetos que contenham líquidos em cima ou à volta do produto, pois podem causar danos se o líquido do produto for derramado.
8. Não coloque objetos com líquidos, como vasos, sobre os produtos, nem deve ser colocada nenhuma chama aberta, como velas acesas, sobre os produtos.
9. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Não introduza objetos nas aberturas de ventilação ou na parte traseira da caixa que não se destinem a esse fim.
10. Mantenha um espaço livre suficiente à volta do produto para garantir uma boa ventilação (recomenda-se um mínimo de 5 cm).
11. Não abra o armário. Não existem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador. Para qualquer intervenção de assistência, dirija-se a pessoal qualificado. Não tente reparar o produto sozinho, pois a abertura ou remoção das tampas pode expô-lo a tensões perigosas ou outros riscos.
12. Não abra nem remova a caixa sozinho. Pode expô-lo a tensões perigosas ou outros riscos perigosos. Independentemente dos sintomas, dirija sempre todas as intervenções de assistência a pessoal qualificado. Não tente reparar sozinho, pois a abertura ou remoção das tampas pode expô-lo a tensões perigosas ou outros perigos. Qualquer reparação deve ser efetuada imediatamente por um técnico autorizado.
13. Desligue o produto da tomada de parede e deixe-o arrefecer antes de o deslocar. Desligue sempre o produto da tomada de parede antes de limpar. Utilize um pano seco ou ligeiramente humedecido para limpar o produto. Não utilize solventes ou produtos químicos no produto.
14. Desligue o produto da tomada de parede se não o estiver a utilizar durante longos períodos de tempo.
15. Não sobrecarregue as tomadas de parede e os cabos de extensão, uma vez que isto pode resultar num risco de incêndio ou choque elétrico.
16. Proteja o cabo de alimentação de ser pisado ou entalado, particularmente nas fichas, tomadas e no ponto onde saem do produto.
17. Utilize apenas os acessórios/anexos especificados pelo fabricante.
18. Utilize apenas com o carrinho, suporte, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante, ou vendidos com o aparelho. Quando for utilizado um carrinho, tenha cuidado ao deslocar a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos em caso de tombamento.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes de funcionamento e manutenção (assistência técnica) na documentação que acompanha o aparelho.

O símbolo de um relâmpago com ponta de seta dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" não isolada no interior do invólucro do produto que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

O logótipo WEEE é utilizado na folha do documento, a folha do documento deve permanecer facilmente utilizável

Para produtos com bateria:
Os produtos com bateria podem gerar radiofrequências de curta duração e interferir com a utilização normal de outros dispositivos eletrónicos ou causar ruído.
1. Desligue o produto quando estiver a bordo. Não utilize o produto em instalações médicas, postos de gasolina, perto de portas automáticas ou detetores de incêndio, ou noutros ambientes com gases inflamáveis.
2. Não utilize o produto a uma distância inferior a 20 cm de um pacemaker. As ondas de rádio podem afetar o funcionamento normal do pacemaker ou de outros dispositivos médicos.

安全上の重要事項

1. 説明書をよく読み、いつでも参照できるように保存してください。
2. 本機を熱源や炎から遠ざけてください。
3. 本機は、装置の設定の説明書に従って、電源に接続してください。
4. 本製品は25℃の乾燥した環境でのご使用をお勧めします。
5. 本製品を水の近くで使用しないでください。雷雨時や長期間使用しないときは、本製品を置かないでください。
6. 本製品のお手入れは、柔らかい乾いた布で拭いてください。化学溶剤や研磨剤は、破損の原因となるため、使用しないでください。
7. 液体の入った物体を本製品の上や周辺に置かないでください。液体がこぼれると破損の原因となります。
8. 花瓶などの液体の入った物体を本製品の上や周辺に置かないでください。また、火のついたろうそくなどの火気を本製品の上に置かないでください。
9. 通気口をふさがないでください。通気口や、本来の目的以外で本機のケースの背面に物体を差し込まないでください。
10. 十分な通気を確保するために、本製品の周囲に十分なスペースを空けてください（最低5cmを推奨）。
11. キャビネットを開けないでください。内部にユーザーが交換できる部品はありません。修理は、すべて資格のあるサービス担当者にご依頼ください。カバーを開けたり取り外したりすると危険な電圧やその他の危険にさらされる恐れがありますので、ご自分で修理しようとしないでください。
12. 筐体を開けたり取り外したりしないでください。危険な電圧やその他の危険にさらされる恐れがあります。症状にかかわらず、修理は、すべて資格のあるサービス担当者にご依頼ください。カバーを開けたり取り外したりすると危険な電圧やその他の危険にさらされる恐れがありますので、ご自分で修理しようとしないでください。損傷を受けた場合は、直ちに認定サービス担当者による修理を受けてください。
13. 本機を移動したり、お手入れしたりする前に、電源プラグを抜いてください。本機のお手入れには、乾いた布または少し湿らせた布をご使用ください。本機にシンナーや化学薬品を使用しないでください。
14. 長期間ご使用にならない場合は、電源プラグを抜いてください。
15. 壁のコンセントや延長コードに過負荷をかけないでください。火災や感電の原因となります。
16. 電源コードは、人が踏んだり挟まれたりしないように、特にプラグ、コンセント、および本機から出るところを保護してください。
17. メーカーが指定するアタッチメント/アクセサリーのみをご使用ください。
18. メーカーが指定するか、本機と一緒に販売されているカート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルのみをご使用ください。カートを使用する場合は、ひっくり返して負傷しないように、カート/本機の移動時には十分ご注意ください。

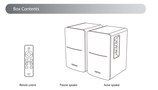
感嘆符が入った正三角形は、本機に付属の取扱説明書や保守（サービス）の重要な説明について、ユーザーに注意を促すためのものです。

矢印の付いた稲妻の記号が入った正三角形は、本製品の筐体内部に、人に感電の危険を及ぼすほどの大きさの、絶縁されていない「危険な電圧」が存在することをユーザーに警告するためのものです。

「定義済」の下の説明書類として使用します。説明書類はすぐに使用できる状態にしておきます。

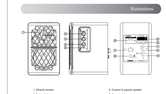
リチウム電池の場合：
リチウム電池の場合は、短時間で無線周波数を発生したり、ユーザーの他の電子機器の通常の使用を妨害したり、ノイズを発生したりすることがあります。
1. 機内では、本製品の電源をオフにしてください。医療施設、飛行機、ガソリンスタンド、自動ドアや火災報知機の近く、または可燃性ガスのある環境では、本製品を使用しないでください。
2. 心臓ペースメーカーから20cm以内の距離では、本製品を使用しないでください。電波が心臓ペースメーカーや他の医療機器の正常な動作に影響を与えることがあります。

Box Contents



Note: Images are for illustration purposes only and may differ from the actual product.

Illustrations



Contenu du l'emballage

Remarque: Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

Illustrations

Contenido de la caja

Nota: Las imágenes aparecen solo en la ilustración y pueden variar del producto final.

Ilustraciones

Verpackungsinhalt

Hinweis: Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können von tatsächlichen Produkt abweichen.

Illustrationen

Contenuto della confezione

Nota: le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

Illustrazioni

Conteúdo da caixa

Nota: As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.

Ilustrações

同梱品

注記：画像は参考用です。実際の製品と異なる場合があります。

各部の名称と主な機能

Remote Control

WARNING
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
- Replace only with the same or equivalent type.
- Battery (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Battery loading
Remove the battery pack from the equipment upon the battery compartment, insert the CR2032 batteries and close the compartment.

Notes:
1. Do not place the remote control in places that are hot and humid.
2. Do not drop the remote control.
3. Remove the batteries when unused for a long period of time.
4. The battery should not be exposed to excessive heat such as direct sun, fire or similar.
5. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Connection

Télécommande

1. Marche/Arrêtde
2. Piste suivante (mode Bluetooth)
3. Piste précédente (mode Bluetooth)
4. Augmentation du volume
5. Réduction du volume
6. Sélection de la source: Optique/Coaxial/Bluetooth
Maintenir enfoncé: mise sous tension/hors tension
7. Restauration/désactivation du champ sonore
8. Graves +/- (Max ± 7 mode 1)
Aigus +/- (Max ± 7 mode 1)
Optique / Coaxial / Bluetooth
9.